



**VORVERSTÄRKER
PRE-AMPLIFIER**

PRE V630



BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

Thema	Seite
Über Violectric	3
Sicherheitshinweise	5
Das Erde / Masse Konzept	7
Anschluss / Steckerbelegung	9
Allgemeines	10
Bedienungsanleitung	11
Öffnen des Gehäuses / Demontage	16
Entsorgung	16
Technische Daten	17
Jumper Setting	18
Konformitätserklärung	19
Garantie	20

Herzlichen Dank, das Sie sich für ein Gerät von

VIOLECTRIC entschieden haben !!

VIOLECTRIC ist eine Marke und eine Produktlinie der Fa. Lake People electronic GmbH. Die Fa. Lake People electronic GmbH entwickelt, produziert und vertreibt Produkte im professionellen Sektor z. B. für Rundfunk, Fernsehen, Flughäfen, Messehallen, Festspielhäuser, Theater, grosse Installationen oder private Studios. Aber auch im privaten Bereich erfreuen sich Produkte der Fa. Lake People wegen ihrer hohen Qualität einer wachsenden Beliebtheit. Mit der Marke und der Produktlinie **VIOLECTRIC** soll der HiFi-/ HiEnd Markt mit seinen speziellen Bedürfnissen zielgerichtet bedient werden.

Wer entwickelt die **VIOLECTRIC Geräte ?**

Die **VIOLECTRIC** Geräte werden ausschliesslich in Deutschland von Entwicklern der Fa. Lake People electronic GmbH entwickelt. Das Entwickler-Team kann dabei auf über 20 Jahre Erfahrung und unzählige Produkte für den professionellen Bereich zurückgreifen. Im Hause Lake People wurden unter Anderem Anfang der '90er Jahre des vergangenen Jahrhunderts die ersten deutschen 20 Bit A/D- und D/A Wandler entwickelt.

Wer produziert die **VIOLECTRIC Geräte ?**

Die **VIOLECTRIC** Geräte werden ausschliesslich in Deutschland von der Fa. Lake People electronic GmbH oder im Umkreis der Firma ansässigen Lohnfertigern produziert.

Die Fa. Lake People und damit auch **VIOLECTRIC** legen Wert darauf, das im Inland produziert wird. Auch die Bauteile der Zulieferer werden so gewählt, das ein maximaler Teil der Wertschöpfung im Land erfolgt.

Wie gelangen die **VIOLECTRIC** Geräte zum Kunden ?

VIOLECTRIC Geräte können im einschlägigen Fachhandel erworben werden. Falls in Ihrer Nähe kein Fachhändler zu finden ist, stehen dem potentiellen Kunden überregionale Partner (googlen hilft) und natürlich die Fa. Lake People electronic GmbH zur Verfügung.

... wenn mal was nicht so funktioniert wie es soll ?

VIOLECTRIC Geräte verfügen über eine Garantie von 24 Monaten. Innerhalb dieser Zeit sollten sie im Falle eines Defektes zum Hersteller eingeschickt werden. Natürlich steht dem Kunden auch nach Ablauf der Garantiezeit der volle Service von **VIOLECTRIC** bzw. von Lake People zur Verfügung. Auch für technische Fragen können Sie sich gern an den Hersteller wenden.



is a subsidiary of



LAKE PEOPLE electronic GmbH
Turmstrasse 7a
D-78467 Konstanz

Fon +49 (0) 7531 73678

Fax +49 (0) 7531 74998

www.vioelectric.de www.vioelectric.com
www.lake-people.de www.lake-people.com

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

Wasser, Flüssigkeiten, Feuchtigkeit:

Das Gerät soll nicht in der Nähe von Wasser- oder Flüssigkeitsquellen benutzt werden. Das Gerät soll nicht in Bereichen grosser Feuchtigkeit betrieben werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Flüssigkeiten fällt, oder dass Flüssigkeiten durch die Gehäuseöffnungen eindringen können.

Stromversorgung:


Das Gerät darf nur an den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Quellen betrieben werden.

Erdung:

Achten Sie darauf, dass dieses Gerät nur vorschriftsmässig geerdet betrieben wird.

Netzkabel:

Achten Sie auf einen einwandfreien Zustand des Netzkabels. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht verletzt werden kann und keine Unfallquelle darstellt. Das Gerät wird mit einem 3-poligen Netzkabel mit deutschem Schuko-Stecker ausgeliefert. In einigen Ländern muss das Gerät mit einem vom Benutzer beigestellten Adapter betrieben werden.

Übersicht: Netzkabelfunktionen und Farben						
Leiter / CONDUCTOR			Farbe	COLOR	Alternativ	Alternativ
L	Phase	LIVE	Braun	BROWN	Schwarz	BLACK
N	Null	NEUTRAL	Blau	BLUE	Weiss	WHITE
E 	Erde	EARTH GND	Grün-Gelb	GRN+YLW	Grün	GREEN

Netzsicherung:

Die Netzsicherung dieses Gerätes ist eingelötet und nur von Innen zugänglich !! Eine durchgebrannte Sicherung weist auf interne Probleme hin und sollte nur im Rahmen von qualifizierten Service- oder Reparaturarbeiten ersetzt werden !!

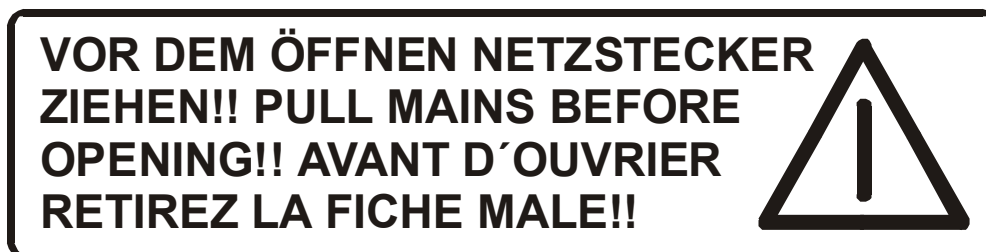
Betriebsspannung:

Achten Sie auf die im Typenschild angegebene Betriebsspannung, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten !! Dieses Gerät kann auf 115 oder 230 V Wechselspannung eingestellt werden.

Ab Werk ist für den Betrieb in Europa **230 V** eingestellt.

Service / Reparatur:

Um das Risiko von Feuer und Stromschlag zu reduzieren, soll dieses Gerät vom Benutzer nicht über die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten hinaus gewartet oder repariert werden. Überlassen Sie Service- und Reparaturarbeiten qualifiziertem Personal !!

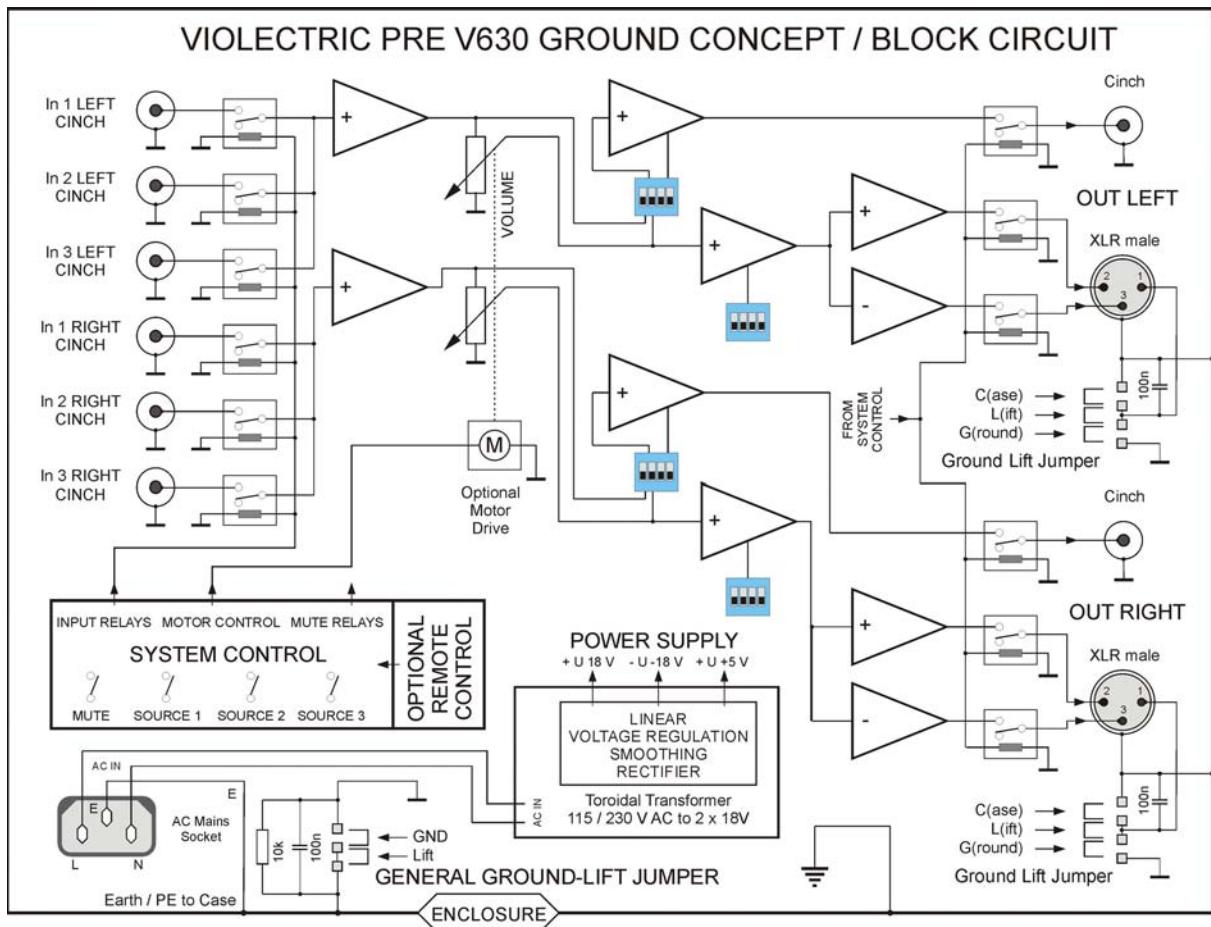


Elektromagnetische Verträglichkeit:

Dieses Gerät entspricht internationalen Spezifikationen, die am Ende dieser Bedienungsanleitung in der **KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG** beschrieben sind mit den folgenden Voraussetzungen:

- dieses Gerät strahlt keine störenden Emissionen aus
- dieses Gerät kann in störenden Umgebungen betrieben werden, auch wenn diese den beabsichtigten Einsatzzweck des Gerätes beeinträchtigen
- der Betrieb dieses Gerätes in Umgebungen mit hohen elektromagnetischen Feldern sollte vermieden werden

Das Erde / Masse Konzept



GROUND-LIFT Jumper (von innen zugänglich):

Ab Werk ist dieser Jumper auf **LIFT** gesetzt.

Der interne Masse-Bezugspunkt kann im Gerät über einen Jumper von GROUND auf LIFT gelegt werden. Die Verbindung zwischen internem Masse-Bezugspunkt und Erde wird hierbei für Gleichspannungen und niedrige Frequenzen (< 160 Hz) getrennt. Höherfrequente Störungen werden weiter nach Masse abgeleitet. Die LIFT-Stellung kann hilfreich sein wenn z.B. aufgrund verschiedener Massepotentiale Brumm generiert wird.

Siehe hierzu auch Seite 17 im technischen Anhang.

Leider gibt es keine generelle Empfehlung, wie Brummstörungen zu vermeiden oder wenigstens zu reduzieren sind. Häufig muss probiert werden !!

Bei symmetrischen Zuleitungen sollte auch immer überprüft werden, ob der Schirm Verbindung mit dem Stecker hat.

Der Stecker wird **IMMER** über den 4. Kontakt der XLR Buchsen auf das Gehäuse-Potential gelegt !!

Wie aus obiger Abbildung ersichtlich, kann das Masse/Erde-Verhältnis der symmetrischen ANALOGEN Ausgänge modifiziert werden.

Die elektrische Sicherheit ist immer gewährleistet, da der Schutzleiter PE fest am Gehäuse liegt !!

XLR GROUD-LIFT Jumper

(von innen zugänglich, SICHERHEITSHINWEISE beachten !!):

G(ROUND): Ab Werk sind alle Jumper auf **G(ROUND)** gesetzt.

Pin 1 ist mit dem internen Masse-Bezugspunkt verbunden. HF Störungen werden über einen 100 nF Kondensator auf das Gehäuse abgeleitet.

L(IFT): Pin 1 ist nicht mit dem internen Masse-Bezugspunkt verbunden. HF Störungen werden über einen 100 nF Kondensator auf das Gehäuse abgeleitet. Diese Stellung ist meist nur mit Transformatoren sinnvoll !!

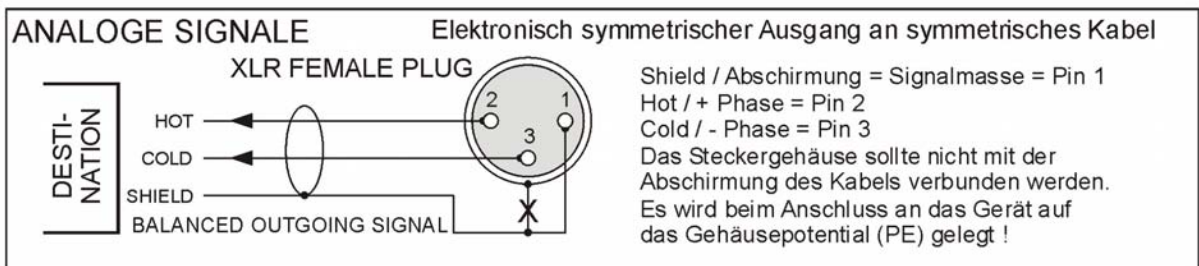
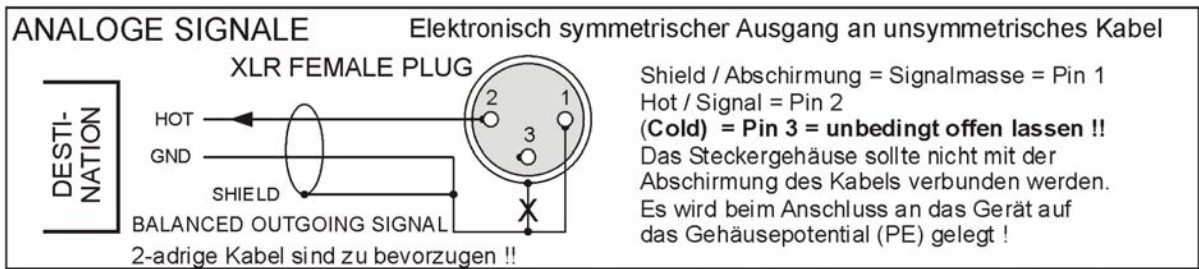
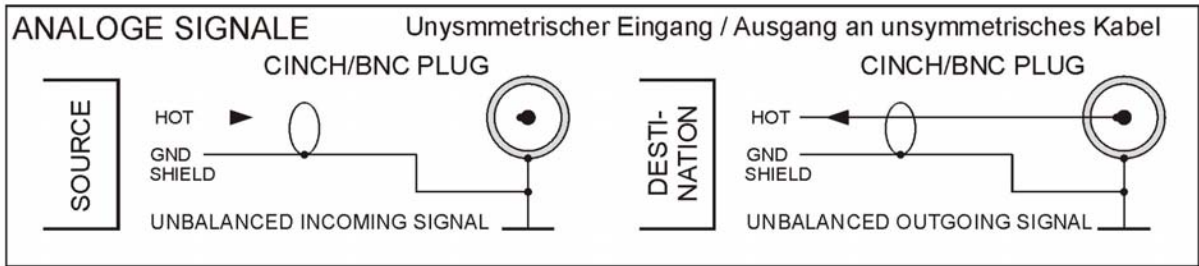
C(ASE): Pin 1 ist mit dem Gehäuse verbunden, der 100 nF Kondensator ist überbrückt. Diese Jumperstellung kann mit dem **General GROUND-LIFT Jumper** variiert werden.

Siehe hierzu auch Seite 17 im technischen Anhang.

**Sollte von den Werkseinstellungen abgewichen werden,
können EMV Probleme entstehen.**

Diese liegen im Verantwortungsbereich des Nutzers !!

Anschluss / Steckerbelegung für analoge Signale



ALLGEMEINES

Der PRE V630 ist ein hochklassiger zweikanaliger Vorverstärker für Line-Signale. Er verfügt über 3 unsymmetrische Stereoeingänge, eine klassische Lautstärkeregelung und symmetrische sowie unsymmetrische Stereo-Ausgänge.

Der maximale Ausgangspegel beider Ausgänge kann vielfältig intern adaptiert werden, auch ist der unsymmetrische Ausgang auf fixen oder variablen Pegel einstellbar.

Durch den professionellen Aufbau des PRE V630 wird ein besonders geringes Eigenrauschen, eine hohe Bandbreite und geringstes Übersprechen erzielt.

Die Eingangsumschaltung, die Stummschaltung (Mute) und die Lautstärke per Motorpoti sind optional über eine Infrarot-Fernbedienung steuerbar.

Features:

- drei unsymmetrische Stereo-Eingänge über Cinch, vergoldet
- Mute schaltbar
- kanalgetrennter Aufbau
- Hochwertige MKP Kondensatoren im Signalweg
- 0,1 % und 1 % Metallfilmwiderstände im gesamten Gerät
- High Quality OpAmps im Signalweg
- Lautstärkeregelung mit Alps RK27
- unsymmetrische Ausgänge über 2 x Cinch, vergoldet
- unsymmetrischer Ausgang "fixed" und "variabel" schaltbar
- symmetrische Ausgänge über 2 x 3-pin XLR, Neutrik, vergoldet
- alle Ausgangspegel intern einstellbar
- Brummarmen Ringkerntransformator
- Präzise Linear-Regler zur Stromversorgung
- Ground-Lift intern schaltbar
- Dickwandiges Aluminium Gehäuse mit Nextel Beschichtung
- Massive Alufrent, Lasergraviert

DAS GEHÄUSE

Das Gehäuse des PRE V630 besteht aus dickwandigem Aluminium inklusive der Front- und Rückseite. Diese Materialwahl garantiert eine hohe mechanische Stabilität und Widerstandsfähigkeit.

ERDE UND MASSE

Das Gehäuse des PRE V630 ist geerdet, die interne Bezugsmasse kann über einen Jumper per R-C Kombination mit der Schutzerde verbunden werden. Ab Werk ist die Einstellung "Lift".

Siehe hierzu auch Seite 7 (Erde/Masse Konzept) und Seite 17 im technischen Anhang.

DIE STROMVERSORGUNG

Die Stromversorgung erfolgt über eine dreipolige IEC/CEE Dose und einem zugehörigen "Kaltgeräte"-Netzkabel mit Schuko-Stecker.

Das Gerät ist auf 230 Volt Wechselspannung eingestellt, wobei die Netzspannung in einem Bereich von 190 ... 240 V liegen darf um den einwandfreien Betrieb nicht zu beeinträchtigen.

Ein Ringkern-Transformator erzeugt die internen Betriebsspannungen, die durch Linearregler auf +/- 18 Volt stabilisiert sind.

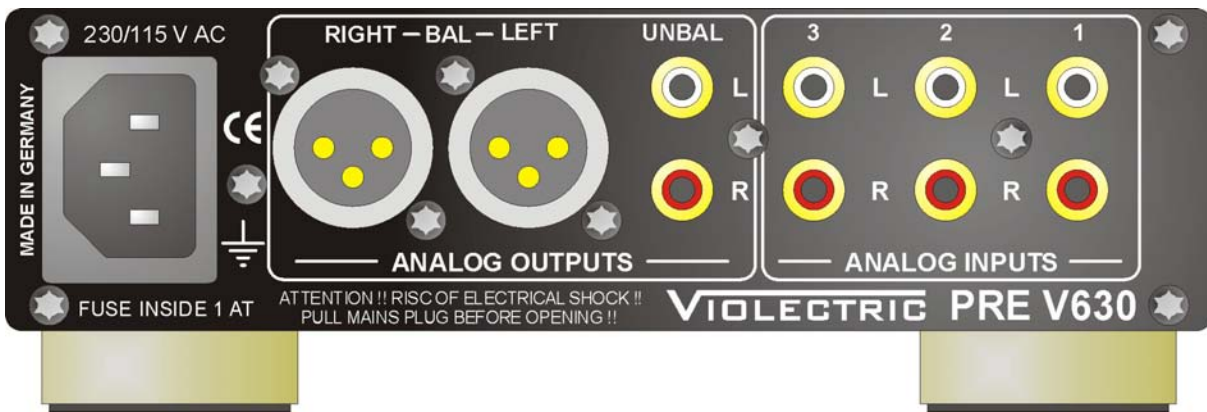
DIE NETZSICHERUNG

Die Sicherung 0,25 AT ist intern auf der Platine verlötet. Sie darf nur durch eine Sicherung des gleichen Typs ersetzt werden.

ACHTUNG !!

SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN:

Eine durchgebrannte Sicherung weist auf interne Probleme hin und sollte nur im Rahmen von qualifizierten Service- oder Reparaturarbeiten ersetzt werden !!



DIE UNSYMMETRISCHEN EINGÄNGE

Für unsymmetrische Signale stehen vergoldete Cinch-Buchsen zur Verfügung. Sie sind im Feld "ANALOG INPUTS" mit "L/R" und "1 / 2 / 3" bezeichnet. Hier können unsymmetrische Quellen mit Pegeln bis +24 dBu angeschlossen werden. Die Eingangsimpedanz beträgt 50 kOhm.



DER POWER-SCHALTER

Mit dem "POWER"-Schalter wird das Gerät eingeschaltet. Der betriebsbereite Zustand wird durch eine blaue LED unter dem "POWER"-Schalter angezeigt.

POWER-ON

Während der Einschaltprozedur blinkt die gelbe LED des letzten aktivierten Eingangs und die Ausgänge sind stumm geschaltet. Die Einschaltprozedur dauert ca. 7 Sekunden.



UMSCHALTUNG DER EINGÄNGE:

Die Umschaltung der Eingänge erfolgt intern per Relais und wird auf der Front über die mit "SOURCE SELECT 1 / 2 / 3 " bezeichneten Taster gesteuert. Der aktivierte Eingang wird durch eine der gelben mit "1 / 2 / 3" bezeichneten LEDs signalisiert.

Optional sind die Eingänge auch per Fernbedienung umschaltbar.

Der letzte aktive Eingang bleibt auch nach dem Ausschalten des PRE V630 erhalten.

MUTE

Durch betätigen des "MUTE"-Tasters erfolgt eine Stummschaltung der Ausgänge. Die aktivierte Mute-Funktion wird durch die rote "MUTE"-LED signalisiert.

Optional kann die Stummschaltung auch über die Fernbedienung gesteuert werden.

DER VOLUME-REGLER

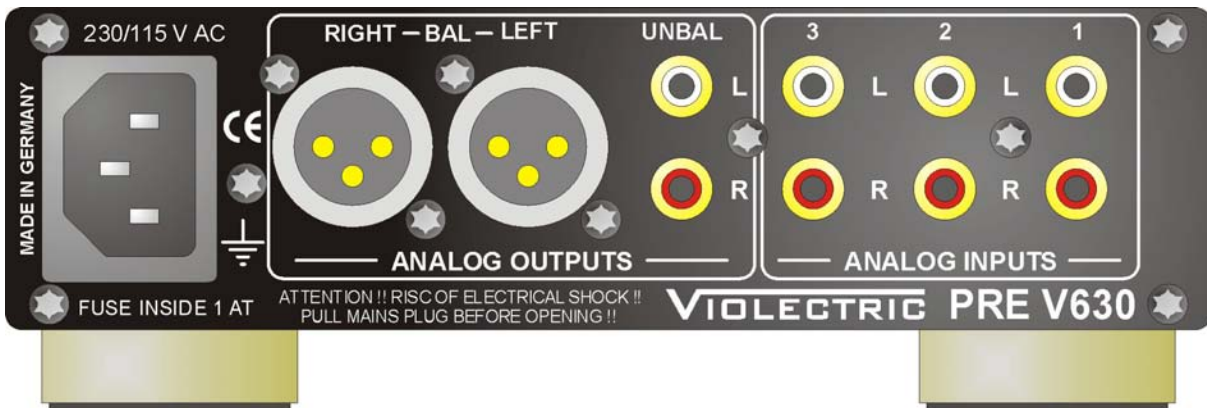
Mit dem "VOLUME"-Regler wird die gewünschte Lautstärke gemeinsam für den linken und rechten Kanal eingestellt.

Optional kann die Lautstärke auch per Fernbedienung eingestellt werden.

In diesem Fall wird der Lautstärkeregler durch einen Getriebemotor gedreht. Selbstverständlich kann jederzeit manuell eingegriffen werden - auch während des motorischen Drehens !

DIE SIGNALFÜHRUNG (siehe hierzu auch Seite 7)

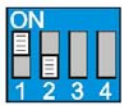

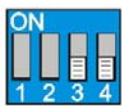

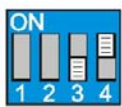
Nach der Aktivierung eines Eingangs per Relais wird das Signal einem Pufferverstärker zugeführt, um intern niederohmige Impedanzverhältnisse zu schaffen. Darauf folgt der Lautstärkeregel, dem wiederum ein Pufferverstärker (Impedanzwandler) nachgeschaltet ist. Es folgen die intern einstellbaren Ausgangsverstärker.



DIE UNSYMMETRISCHEN AUSGÄNGE

befinden sich auf der Rückseite des PRE V630 im Feld "ANALOG OUTPUTS " und sind als vergoldete Cinch-Buchsen ausgeführt

Sie sind mit "UNBAL L/R" bezeichnet.

Einstellungen unbalanced left/right		
	pre fader (ungeregelt) 1 = On	
	post fader (geregelt) 2 = On	ab Werk
	Verstärkung 0 dB 3+4 = Off	ab Werk
	Verstärkung -6 dB 3 = On	
	Verstärkung +6 dB 4 = On	

Als Besonderheit kann der unsymmetrische Ausgang per Dip-Schaltern "geregelt" oder "ungeregelt" geschaltet werden.

"Geregelt" heisst, der Lautstärkeregel wirkt auch auf den unsymmetrischen Ausgang.

"Ungeregelt" heisst, am unsymmetrischen Ausgang erscheint gepuffert der gleiche Pegel wie am Eingang.

Der Lautstärkeregel ist hier nicht wirksam. Diese Einstellung kann nützlich sein, wenn hier ein Gerät wie z.B. ein Kopfhörerverstärker mit eigener Lautstärkeregelung angeschlossen werden soll.

Ab Werk ist der unsymmetrische Ausgang

auf "geregelt" gesetzt.

Der Ausgangspegel des unsymmetrischen Ausgangs kann per Dip-Schalter auf $-6 / 0 / +6$ dB Verstärkung gesetzt werden.

Dieser Wert ist bezogen auf den Pegel des Eingangssignal und voll aufgedrehten Lautstärkereglers.

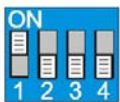
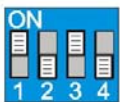
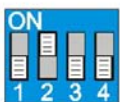
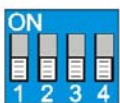
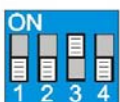


Ab Werk ist die Verstärkung des unsymmetrischen Ausgangs auf 0 dB eingestellt.

Siehe hierzu auch Seite 7 (Blockschaltbild) und Seite 17 im technischen Anhang.

DIE SYMMETRISCHEN AUSGÄNGE

befinden sich auf der Rückseite des PRE V630 im Feld "ANALOG OUTPUTS " und sind als vergoldete XLR-Buchsen ausgeführt. Sie

sind mit "RIGHT – BAL - LEFT" bezeichnet.

Verstärkungseinstellungen balanced left/right		
	-9 dB 1 = On	
	-6 dB 1+3 = On	
	-3 dB 3 = On	
	+/-0 dB All Off	ab Werk
	+3 dB 3 = On	
	+6 dB 2+4 = On	
	+9 dB 4 = On	

Der symmetrische Ausgang hat immer 6 dB mehr Pegel als der unsymmetrische.

Der Ausgangspegel des symmetrischen Ausgangs kann per Dip-Schalter zusätzlich auf $-9/-6/-3/0/+3/+6/+9$ dB Verstärkung gesetzt werden.

Dieser Wert ist bezogen auf den Pegel des Eingangssignal und voll aufgedrehten Lautstärkereglers.

Ab Werk ist die Verstärkung des symmetrischen Ausgangs auf 0 dB eingestellt.

Siehe hierzu auch Seite 7 (Blockschaltbild) und Seite 17 im technischen Anhang.

Achtung:

andere Einstellungen als die abgebildeten sollten vermieden werden !

ÖFFNEN DES GEHÄUSES

Um die Dip-Schalter und Jumper im PRE V630 zu betätigen, muss das Gehäuse geöffnet werden. Dazu benötigen Sie einen TORX Schraubendreher T10 und Sie sollten unbedingt den

NETZSTECKER ZIEHEN !!!

Danach sind alle Einstellungen absolut ungefährlich.

Demontage

1. entfernen Sie die beiden oberen Schrauben auf der Front.
2. lösen Sie die beiden unteren Schrauben auf der Front um 2-3 Umdrehungen.
3. Entfernen Sie die beiden oberen Schrauben auf der Rückseite.
4. Heben Sie jetzt den Deckel ab um Einstellungen vorzunehmen.
5. Fügen Sie das Gerät im umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Entsorgung



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren

Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

TECHNISCHE DATEN PRE V630

Alle Werte RMS unbew., 20 Hz - 20 kHz wenn nicht anders angegeben

Eingänge:	3 x 2 Cinch, unsymmetrisch
Max. Eingangsspannung:	+24 dBu
Eingangsimpedanz:	50 kOhm
Verstärkung (unsym. Ausgang):	-6 / 0 / +6 dB
Verstärkung (sym. Ausgang):	-9 / -6 / -3 / 0 / +3 / +6 / +9 dB relativ -3 / 0 / +3 / +6 / +9 / +12 / +15 dB absolut
Poti Gleichlauf:	< +/- 0,2 dB
Frequenzgang (-0,5 dB):	< 4 Hz ... 80 kHz
Fremdspannungsabstand (unbew):	-109 dB für 0dBu am Eingang
Geräuschspannungsabstand:	-112 dB für 0dBu am Eingang
Max. Dynamik	135 dB

THD+N / 20 Hz – 20 kHz		bal. Out	unbal. Out
+6 dBu in 10 kOhm	1 kHz	-100 dB	-101 dB
	7 kHz	-100 dB	-101 dB
+15 dBu in 10 kOhm	1 kHz	-101 dB	-101 dB
	7 kHz	-100 dB	-94 dB

Übersprechen	1 kHz	-135 dB
L < > R	15 kHz	-114 dB
Übersprechen	1 kHz	-135 dB
Eingang 1 < > 2 < > 3	15 kHz	-130 dB

Ausgänge:	2 x XLR male, 3-pin, symmetrisch 2 x Cinch, unsymmetrisch
Max. Ausgangspegel:	+23 dBu unsym. / +29 dBu symmetrisch
Ausgangsimpedanz:	< 1,6 Ohm sym / 2 Ohm unsym
Versorgungsspannung:	115 / 230 V AC max. 10 VA
Gehäuse, Front, Rückseite:	Aluminium
Abmessungen:	170 x 49 x 226 mm (B x H x D)

JUMPER EINSTELLUNGEN PRE V630

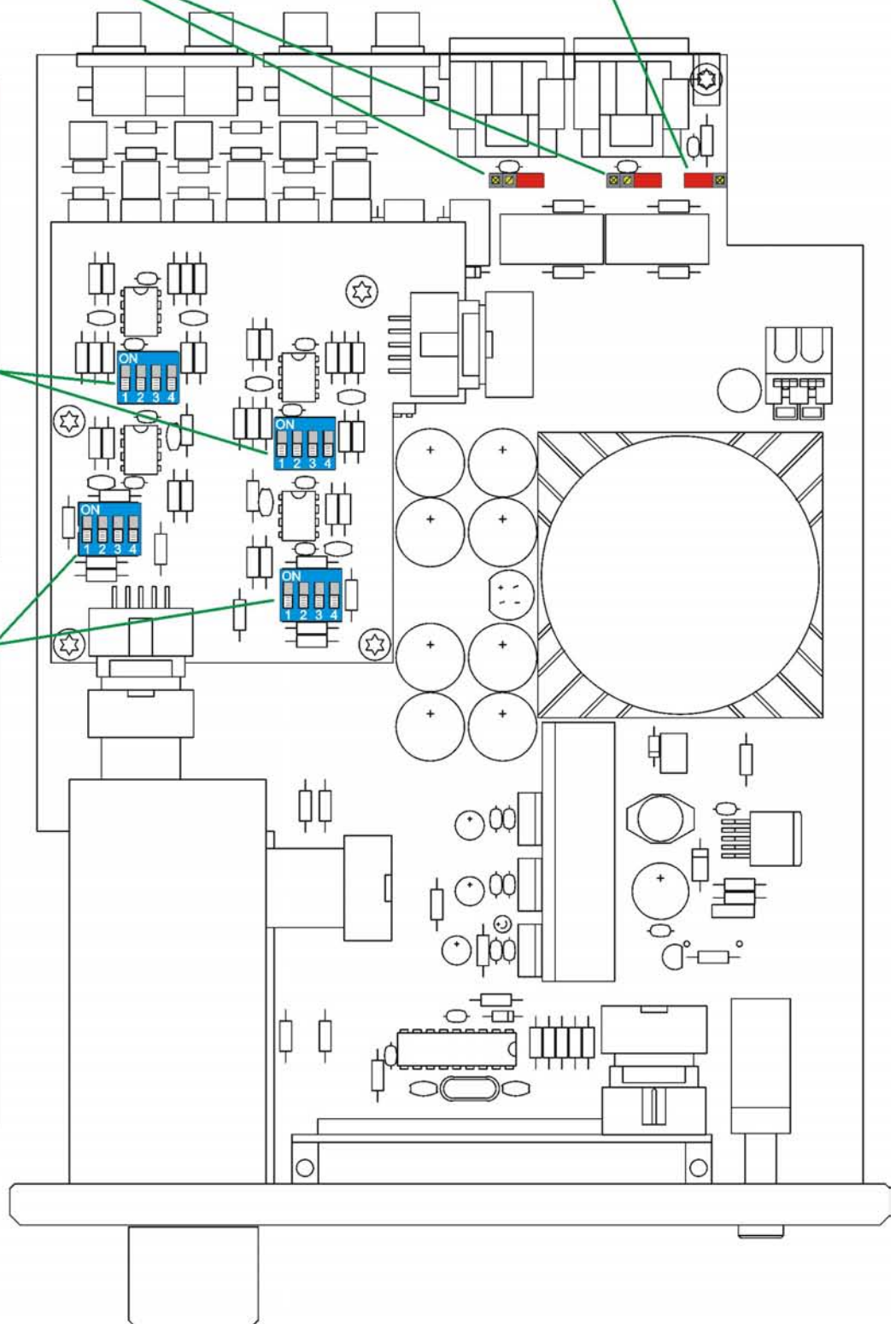
XLR-GROUNDLIFT JUMPER (siehe Seite 7/8)		
 GROUND POSITION (Ex Works)	 LIFT POSITION	 CHASSIS POSITION

GROUNDLIFT JUMPER (siehe Seite 7/8)	
 LIFT POSITION (Ex Works)	 GROUND POSITION

Einstellungen für den symmetrischen Ausgang
Siehe auch Seite 15.



Einstellungen für den unsymmetrischen Ausgang.
Siehe auch Seite 14.



EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir bestätigen hiermit, dass das folgende Gerät

Bezeichnung: **VIOLECTRIC PRE V630**

Serien Nr. : -alle -

mit folgenden EU-Richtlinien bzw. Normen übereinstimmt:

2006/95EG	Niederspannungsrichtlinie
2014/30EG	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 60065:2002+A12:2011	Sicherheitsbestimmungen für Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte
JIS C6065:2013	
2001/95/EG	Produktsicherheitsrichtlinie

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich seiner elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende, harmonisierte Vorschriften angewendet:

EN 50081-1 : 1992	Fachgrundnorm Störaussendung
EN 50082-1 : 1992	Fachgrundnorm Störfestigkeit

Produktfamilienorm Rundfunkgeräte und Geräte der Unterhaltungselektronik:

EN 55013 : 2001	EN 61000-3-2 : 2000
EN 55020 : 2002	EN 61000-3-3 : 1995

2011/65/EU, RoHS Richtlinie

2012/19/EU, WEEE Richtlinie (Mitgliedsnummer DE 26076388)

Für diese Erklärung ist der Hersteller verantwortlich:



LAKE PEOPLE

LAKE PEOPLE *electronic GmbH*
Turmstrasse 7a
D-78467 Konstanz
Fon +49 (0) 7531 73678
Fax +49 (0) 7531 74998

Fried Reim

Konstanz 26.09.2014 Fried Reim Geschäftsführer

GARANTIE

Seit 1986 bauen wir anspruchsvolle Geräte für anspruchsvolle Kunden. Von Anfang an bemühen wir uns, durch geeignete Massnahmen wie hochwertige Bauteile oder mehrfach überwachte Produktionsschritte Fehler gar nicht erst aufkommen zu lassen. Das gelingt uns auch meistens und hat mit zu unserem guten Ruf beigetragen. Trotz aller Sorgfalt können hin und wieder Fehler auftauchen, die den einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes beeinträchtigen.

In diesem Fall greift unsere **5-jährige Garantie** ohne Wenn und Aber !!

Natürlich stehen wir unseren Kunden auch nach Ablauf der Garantie meist sehr kulant oder zu geringen Kosten zur Verfügung.

Im Fall des Falles senden Sie bitte Ihr Gerät an folgende Adresse:

Lake People electronic GmbH
Turmstrasse 7a
78467 Konstanz

Fon +49 (0) 7531 73678
Fax +49 (0) 7531 74998
E-Mail info@lake-people.de

Ihr Garantieanspruch beginnt mit dem Datum des Verkaufs, eingetragen auf Ihrem Kaufbeleg. Sollte etwas mehr Zeit verstrichen sein, so ist das kein Drama.

Legen Sie deshalb den Kaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs bei.

Legen Sie weiterhin eine kurze Fehlerbeschreibung bei und vergessen Sie nicht

Ihre korrekte Adresse für die Rücksendung

Achten Sie auf eine sichere Verpackung,

verwenden Sie am Besten die Originalverpackung.

Bitte beachten Sie, dass unfreie Sendungen nicht angenommen werden können !

Wir bemühen uns um eine zügige Reparatur.

Die Rücksendung erfolgt im Garantiefall frei an die mitgeteilte Adresse.

Tragen Sie zur Sicherheit hier die Seriennummer und das Kaufdatum ein:

Seriennummer

Kaufdatum